

## ) da Greci e Romani; controlliamo i

## LA LETTERA DI O.d.B.

Gentile Sig. O.d.B., confrontando per curiosità le notizie diffuse da diversi telegiornali, incappo sovente negli intervalli pubblicitari che strombazzano messaggi persino maniacali riguardo a prodotti di pulizia per la casa e il bucato. Imperversa, tra i «miracolosi» super-sbiancanti, la pubblicità di una candeggina presentata come delicata. A me pare un'assurdità linguistica (tipo «veleno innocuo») e un'inesattezza scientifica: la candeggina è figlia del tossico elemento cloro, purtroppo usato abbondantemente quasi ovunque...».

Paola B. Riboni,  
Casale Monferrato (AI)

**G**ENTILE signora Riboni, lei suggerisce: «Sarebbe opportuno pubblicizzare la candeggina, anziché con l'aggettivo delicata con un realistico molto diluita (che, comunque, non stona vicino al nome così accattivante e musicale...) aggiungendo per chiarezza d'informazione:

candeggina = soluzione acquosa di ipoclorito di sodio, stabilizzata con aggiunta di solfato o carbonato sodico. Dotata di energiche proprietà sbiancanti misurate in base al cloro attivo in essa contenuto, ecc... Parlando di CLORO si eviti il ricorso ad immagini di delicatezza, visto che, con l'acqua, reagisce formando acido ipocloroso e acido cloridrico (più noto come muratico), visto che viene largamente impiegato nella fabbricazione di solventi, insetticidi, erbicidi (acido tricloro-



## Candeggina tra seduzioni e inganni

della pubblicità possano celarsi sospetti e rischi, se alla maggioranza dei consumatori restano ignoti gli eventuali effetti nocivi per l'ambiente e la salute. In questo caso si tratta solo di un'informazione non completa, di un «delicata» invece di un «molto diluita», ma, insomma, è sempre meglio sapere come stanno veramente le cose. Ricambio cordiali saluti.

Oreste del Buono

roacetico), vapori lacrimogeni (cloroacetone) ecc. fino alle Tetraclorodibenzodiossine comunemente conosciute come «diossina» (grazioso nome della supertossica sorella del Triclorofenolo), tristemente famosa dopo il disastro di Seveso. Eppure c'è chi risponde da posti «di potere» frasi come: «Non è il caso di preoccuparsi, si tratta SOLTANTO DI CLORO!». Così la popolazione, rassicurata anziché chiaramente informata, continua a soffrire in silenzio, sottomessa da informazioni nebulose. Grazie ancora per l'attenzione, Sig. O.d.B. Cordiali saluti...».

E grazie anche a lei, gentile Signora Paola B. Riboni, per l'informazione. E' straordinario come sotto le più apparentemente innocue promesse

### Met anti

Un pr  
re att  
rebbe  
morti  
nostre  
dossi  
cimile  
perico  
Avreh  
senti  
e avr  
era

### Ser per

E' sta  
lefor  
fiscal  
un r  
chi, r  
parte  
rebbe  
Stato  
fona  
sunt  
lo St  
guar  
sono  
l'eva  
fona  
vam  
illud  
tutti  
più c  
lo «  
anc  
del g  
evas  
guer  
Stat  
no c

Cloro → candeggina ...